

## CONCERT VOOR KOOR

muziek: Sergei Rachmaninov (Rusland, 1873 - 1943)

tekst: Slavische kerktekst, uit de 16<sup>e</sup> eeuw

I

V molitvah,  
nyeusypayushuyu Bogoroditsu  
i v predstatelstvakh mira  
nyeprelozhnoye upavaniye  
Grob i umershvleniye ne uderzhasti.

I

Opgaand in gebed,  
altijd waakzame Moeder Gods;  
een vastberaden hoop  
in de smeekbede voor eeuwige rust.  
Graf noch dood kon Hem overwinnen.

II

Yakozhe bo zhivota Mater k zivotu predstavli.

II

Hij die aan het leven de moeder van het leven gaf.

III

Vo utrobu vselivyjsya prsnodyevstvennyu.

III

Door vlees te worden in de altijd-maagdelijke  
schoot.